

TD(X)/Misc.12  
18 February 2000

CHINESE  
Original: ENGLISH

联合国贸易和发展会议  
第十届会议  
2000年2月12日至19日，曼谷

## 关于发展进程中人的因素圆桌会议

“在 21 世纪授权企业家”

摘 要

贸发会议秘书处编写      不作为正式记录

专题讨论人的发言

作为本届大会一般性辩论的补充，这次圆桌会议由七位男女企业家亲自介绍了他/她们如何克服困难成功创业的经历。专题小组由下述企业家组成：**Boutheyna Iraqui** 女士(摩洛哥)、**Lucas Izoton** 先生(巴西)、**Reda Mehigueni** 先生(阿尔及利亚)、**Julia Muntu** 女士(乌干达)、**Narayan Murthy** 先生(印度)、**Peter Petrov** 先生(俄罗斯联邦)、**Khunying Chanut Piyaoui** 女士(泰国)。

贸发会议秘书长里库佩罗先生在圆桌会议的开幕词中指出，这次圆桌会议为大会的辩论增添了一个新的、具体的层面，即从那些成功地通过办企业改变他们的生活的人的经验中可得出的教益。主持会议的秘鲁副总统里卡多·马克斯先生说，从审议全球宏观经济措施转到中小企业所关切的微观经济问题上也很重要。

与会者简短地介绍了他们各自的创业经验，从软件行业、乳制品到旅游业不等。在说明成功的原因时，许多人提到了教育、努力工作和自信；有些人则提到了毅力、协作和对准目标的政府支助。有些人指出从错误中吸取经验教训和重新

振作能力是必不可少的。有两位企业家说，在他们的事业开始时，他们从贸发会议技术合作支持活动中获益。

### 随后的讨论

与会者在讨论中突出了一些问题，表明了他们的期望和热望，其中有两个明显的共同点：（一）国家应发挥较大的支持作用，帮助企业家明智地参与全球化竞赛；（二）不应忽视经济活动和发展进程中人的因素。尽管与会者没有明确提到授权企业家的概念，但许多人在发言中均暗示了这一点。

所有与会者都将创业精神视为人类发展的一个关键要素。多数人认为，在企业创建中，如果政府既官僚又起阻碍作用，还不如尽可能不要发挥作用。不过，他们也认为，不论是对他们目前的商业还是对将来世世代代的企业家而言，国家应创造一种有利的商业环境，不但能促进供应的竞争，而且还能鼓励（“授权”）个体经济行为者，调动他们的才能和激发他们的动机以创造财富。

与会者一般认为，决心鼓励私人投资和创业精神的任何国家政府应在三个方面起作用。首先，它应确保竞争在公平的条件下进行，创造有利于企业的环境（包括提供适当的法律框架、提供承担得起的贷款、制订公平的竞争和税收政策），以便向所有人提供可实现竞争的起码条件。第二，它应通过教育系统和其他旨在鼓励革新和创业精神的办法培养人才，并在道德方面发挥领导作用。第三，政府应使用推动和促进商业决策和行动所需的技术能力，尤其是象一位与会者所指出，以便满足至关重要的贸易信息方面的需要。

另两个与会者强调帮助贫穷者取得信息技术的重要性，以此作为促进创业精神的一种工具。还有人指出，必须不断地调整体制结构以迎合不断发展的全球化需要。

在回顾他们的不同经历并表示希望有一种带有人性的全球化形式时，发言者显露了他们对公民社会寄予的更重要期望。其中尤其突出的一个期望是：生产者和有能力创造公平生产条件者之间必须进行对话并建立起伙伴关系。

里库佩罗先生热烈地鼓励这些看法，指出必须确保经济领域所有人的“热望”能够象民主国家政治领域所有人的“热望”一样被听取并得到考虑。

应邀企业家的陈述强调了扶持个人进步和使每个人自己的“神话”(一位发言人的用词如此)成为事实的重要性。有些与会者认为,充分了解成功必须具备的条件和全球化的好处是革新和企业发展的关键所在。

关于全球化对他们的企业的影响,与会者的看法不一致。有人认为全球化为商业扩展提供了空前的机会;有人则担心若处理不当,会失去公道并与以人为中心的经济发展目标相悖。

-- -- -- -- --